






PROTECO®



ELEKTRO-RASENMÄHER PREMIUM
1800 W / 42 CM MIT MULCHFUNKTION

51.06-ESM-1800-P

BEDIENUNGSANLEITUNG


















ORIGINAL-BEDIENUNGSANLEITUNG ELEKTRO-RASENMÄHER PREMIUM 1800 W

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
vielen Dank für den Kauf des Elektro-Rasenmähers der Marke PROTECO. Sie haben sich für ein hochwertiges Produkt entschieden, das für maximale Arbeitseffizienz und Langlebigkeit entwickelt wurde.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Elektro-Rasenmäher mit Mulchfunktion und einer Leistung von 1800 W ist für das effiziente Mähen von mittelgroßen bis großen Rasenflächen im privaten Haus- und Hobbygarten konzipiert. Sein integriertes Mulchsystem ermöglicht das feine Zerkleinern des gemähten Grases, das als natürlicher organischer Dünger wieder in die Grasnarbe zurückgeführt wird. Dadurch entfällt das lästige Entleeren und Entsorgen des Fangkorbs. Der Rasenmäher bietet eine umweltschonende und zeitsparende Rasenpflege.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden! Jede darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Beachtung aller Sicherheitshinweise, der Montageanleitung und der Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung. Personen, die das Gerät bedienen und warten, müssen mit dieser Anleitung vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.

ARBEITSPLATZSICHERHEIT

• Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
• Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
• Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

• Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.
• Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
• Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
• Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.

SICHERHEIT VON PERSONEN

• Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
• Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, verringert das Risiko von Verletzungen.
• Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen, es aufnehmen oder tragen.
• Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
• Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
• Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.

VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGS

• Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
• Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
• Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
• Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.
• Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz reparieren.
• Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkanten sich seltener und sind leichter zu führen.

SERVICE

• Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSREGELN FÜR ELEKTRO-RASENMÄHER

Lesen Sie die Anweisungen aufmerksam durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut. Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, den Rasenmäher zu benutzen. Arbeiten Sie niemals, während sich Personen, besonders Kinder, oder Haustiere in der Nähe aufhalten.
Der Bediener ist für Unfälle oder Gefährdungen anderer Personen oder deren Eigentum verantwortlich. Tragen Sie beim Betrieb stets festes Schuhwerk und lange Hosen. Arbeiten Sie nicht barfuß oder in offenen Sandalen.
Überprüfen Sie sorgfältig das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und sonstige Fremdkörper. Vor dem Gebrauch immer durch Sichtprüfung kontrollieren, ob Schneidmesser, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Tauschen Sie abgenutzte Teile satzweise aus.
Mähen Sie nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung. Vermeiden Sie den Betrieb im nassen Gras.
Achten Sie an Hängen stets auf sicheren Stand. Mähen Sie quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts. Seien Sie besonders vorsichtig beim Richtungswechsel am Hang und mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen.
Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsgehen oder Heranziehen des Rasenmähers. Schalten Sie das Schneidmesser ab, wenn der Mäher zum Transport über andere Flächen als Gras gekippt werden muss.
Betreiben Sie das Gerät niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder ohne montierte Sicherheitseinrichtungen (z. B. Prallblech, Grasfangkorb). Starten Sie den Motor vorsichtig gemäß den Anweisungen und mit den Füßen in sicherem Abstand zum Messer.

ZIEHEN SIE DEN NETZSTECKER AUS DER STECKDOSE:

- Immer wenn Sie sich von der Maschine entfernen.
- Vor dem Beseitigen von Blockierungen oder Verstopfungen im Auswurfkanal.
- Nach dem Auftreffen auf einen Fremdkörper (überprüfen Sie den Rasenmäher auf Beschädigungen und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie neu starten).
- Wenn das Gerät beginnt, ungewöhnlich stark zu vibrieren (sofort gründlich überprüfen).

AUTOMATISCHER ÜBERLASTSCHUTZ (BLOCKIERSCHUTZ)

Wenn das Messer in dichtem Gras blockiert oder die Belastung zu hoch ist, löst der automatische Überlastschutz aus und schaltet den Motor zum Schutz ab. Lassen Sie in diesem Fall den Schalthebel los, trennen Sie den Mäher vom Netz und lassen Sie den Motor 1–2 Minuten abkühlen. Beseitigen Sie die Ursache der Blockierung vor dem erneuten Starten.

SICHERHEITSSYMBOLE

Das Typenschild auf Ihrem Werkzeug und diese Anleitung enthalten wichtige Symbole mit Sicherheits- und Bedienhinweisen.

	Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung aufmerksam lesen. Sicherheitshinweise stets befolgen.
	Vorgeschriebene persönliche Schutzausrüstung tragen (Schutzbrille, Gehörschutz).
	Vor Nässe und Regen schützen. Nicht bei feuchter Witterung betreiben.
	Gefahr durch weggeschleuderte Fremdkörper! Dritte und Haustiere stets aus dem Gefahrenbereich fernhalten.
	Achtung! Rotierende Schneidmesser – Verletzungsgefahr! Hände und Füße fernhalten. Vor Einstell- oder Wartungsarbeiten Netzstecker ziehen.
	Anschlusskabel vom Schneidwerkzeug fernhalten – Gefahr des Durchtrennens! Bei Beschädigung oder Durchtrennen des Kabels sofort Netzstecker ziehen.

GERÄTEBESCHREIBUNG



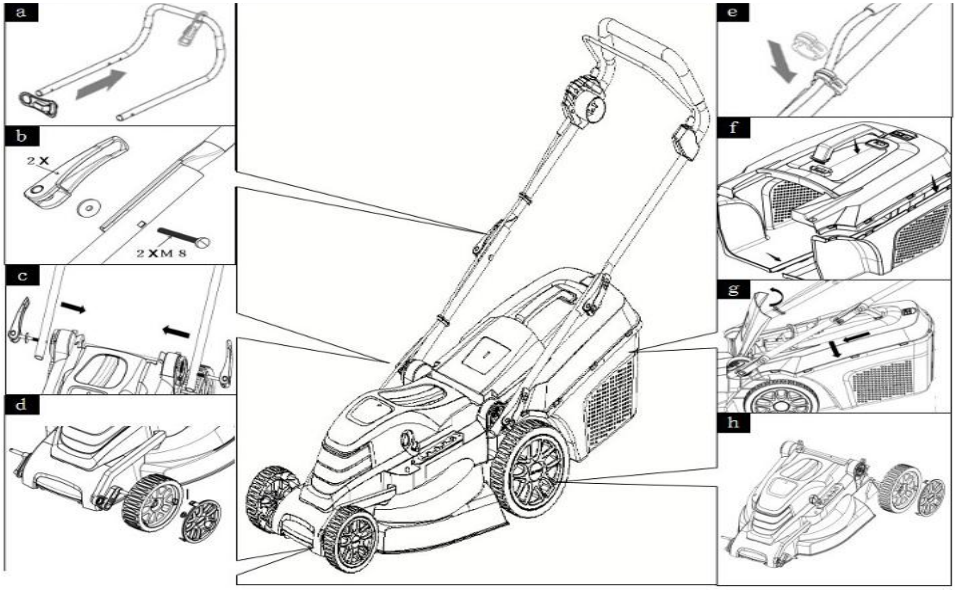
1. Oberer Führungsholm	4. Grasfangkorb (40 l)	7. Zentrale Schnitthöheneinstellung
2. Unterer Führungsholm	5. Laufräder	8. Kabelzugentlastung
3. Schalter-Stecker-Kombination	6. Motorhaube / Gehäuse	9. Tragegriff

TECHNISCHE DATEN

Typenbezeichnung	51.06-ESM-1800-P
Netzspannung / Frequenz	230 – 240 V ~ / 50 Hz
Nennaufnahmeleistung	1 800 W
Leerlaufdrehzahl	3 250 min-1
Schnitthöhe	25 – 75 mm (5 Stufen, zentral)
Schnittbreite	42 cm
Grasfangkorbvolumen	40 l
Raddurchmesser (vorn / hinten)	6" (ca. 150 mm) / 9" (ca. 230 mm)
Gewicht (netto)	12,5 kg
Schutzklasse / Schutzart	Klasse II / IPX4
Garantierter Schallleistungspegel LWA	96 dB(A)

MONTAGEANLEITUNG

1. Kabelzugentlastung und Kabelführung auf den oberen Führungsholm aufschieben (Abb. A).
2. Oberen und unteren Führungsholm mit den beiliegenden Schrauben und Schnellspannhebeln verbinden (Abb. B).
3. Unteren Führungsholm am Mähergehäuse befestigen. Achten Sie auf den korrekten Sitz der Einstellfedern (Abb. C).
4. Laufräder auf die Achsen montieren, mit Splinten sichern und Radkappen fest aufdrücken (Abb. D/H).
5. Netzkabel mit den Kabelclips sauber am Führungsholm fixieren (Abb. E).
6. Grasfangkorb zusammenbauen: Die Schalenteile rasten durch einfaches Ineinanderdrücken fest ein (Abb. F).
7. Heckklappe anheben und den Fangkorb sicher an den Halterungen einhängen (Abb. G).



SCHNITTHÖHENEINSTELLUNG

ACHTUNG! Vor dem Verstellen der Schnitthöhe immer Gerät ausschalten und Stillstand abwarten!

Die Schnitthöhe lässt sich über den zentralen Hebel an der linken Gehäuseseite bequem in 5 Stufen (25 bis 75 mm) einstellen. Hebel leicht nach außen ziehen, in die gewünschte Kerbe führen und wieder einrasten lassen.

2 c



BETRIEB UND BEDIENUNG

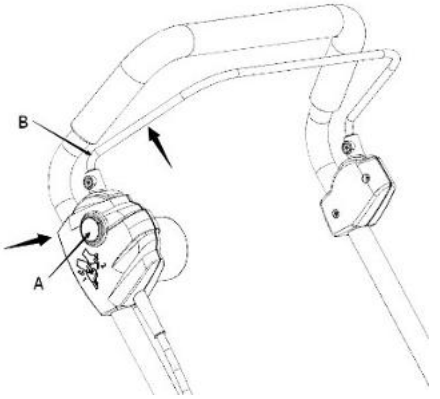
NETZANSCHLUSS

Schließen Sie den Rasenmäher nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD, max. 30 mA Auslösestrom) an. Kontrollieren Sie das Kabel stets auf Schäden.

EIN- UND AUSSCHALTEN (Abb. 3)

HINWEIS: Starten Sie den Rasenmäher niemals in hohem Gras!

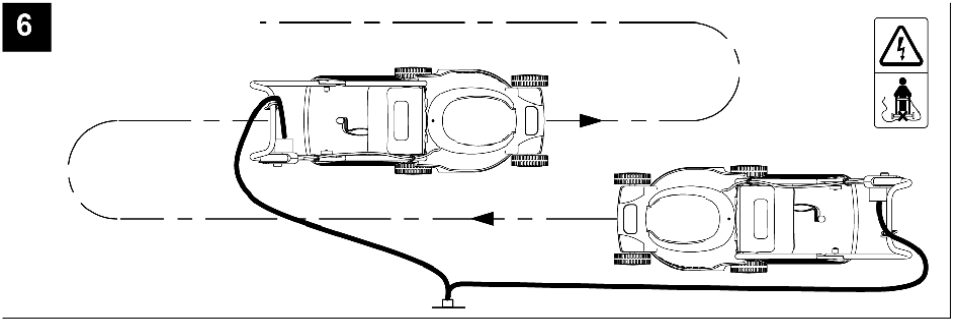
Drücken Sie zuerst den Sicherheits-Sperrknopf (A) an der Schalterbox und ziehen Sie anschließend den Schalthebel (B) zum Führungsholm. Sobald der Motor anläuft, lassen Sie den Sperrknopf (A) los. Zum Ausschalten lassen Sie den Schalthebel los – der Motor stoppt innerhalb weniger Sekunden.



MÄHEN UND MULCHEN

Für ein optimales Schnittergebnis und zur Vermeidung von Kabelschäden beachten Sie bitte:
• Legen Sie das Anschlusskabel schlaufenweise nahe dem Startpunkt ab und mähen Sie immer vom Kabel weg.
• Führen Sie den Rasenmäher in gleichmäßigen Bahnen (Überlappung ca. 4 cm, Abb. 4).
• MULCHFUNKTION: Entfernen Sie den Fangkorb und setzen Sie den beiliegenden Mulchkeil in den Auswurfschacht ein. Die Heckklappe schließt dicht ab. Das Schnittgut wird mehrfach verwirbelt, mikrofein zerkleinert und düngt den Rasen.
• MÄHEN MIT FANGKORB: Nehmen Sie den Mulchkeil heraus und hängen Sie den Fangkorb ein. Den Füllstand regelmäßig prüfen.

6



MESSERPFLEGE UND MESSERWECHSEL

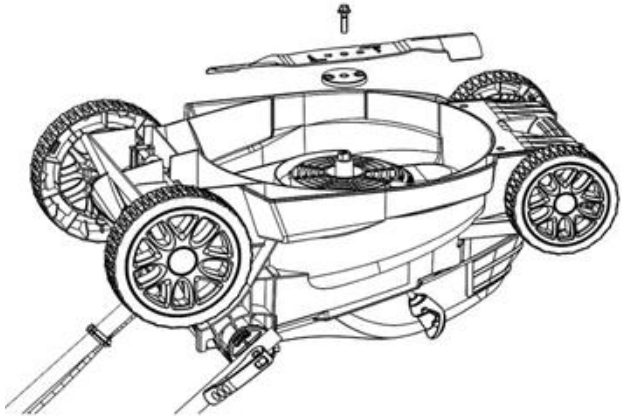
• Reinigen Sie das Schneidmesser und die Unterseite des Mähwerks nach jedem Mähen gründlich von Gras- und Erdresten.
• Kontrollieren Sie das Messer vor jedem Arbeitsbeginn auf Schärfe, Risse oder Unwucht.
• Stumpfe Schneiden können nachgeschliffen werden. Bei Rissen oder Verformungen das Messer unverzüglich ersetzen.

SICHERHEITSHINWEISE ZUM MESSERWECHSEL

WARNUNG! Vor sämtlichen Arbeiten am Schneidwerk stets den Netzstecker ziehen!
• Tragen Sie immer feste Schutzhandschuhe beim Umgang mit dem Messer.
• Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzmesser von PROTECO passend für 51.06-ESM-1800-P.
• Demontieren Sie niemals ohne Grund die unter dem Messer liegende Lüfterscheibe.

ARBEITSSCHRITTE BEIM MESSERWECHSEL

1. Rasenmäher vorsichtig auf die Seite kippen (Führungsholm nach unten).
2. Schneidmesser mit einem Lappen oder Handschuh fixieren und die Zentralschraube gegen den Uhrzeigersinn lösen.
3. Schraube, Unterlegscheibe und das alte Messer vorsichtig abnehmen.
4. Flansch reinigen und das neue Messer exakt auf die Arretiernasen der Lüfterscheibe aufsetzen.
5. Schraube mit Unterlegscheibe eindrehen und im Uhrzeigersinn fest anziehen (ca. 20–25 Nm).



ALLGEMEINE WARTUNGSHINWEISE

1. Halten Sie alle Schrauben und Muttern stets fest angezogen, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.
2. Prüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Zustand, Risse und Verschleiß.
3. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile unverzüglich durch Original-Ersatzteile.
4. Reinigen Sie Lüftungsschlitze und Motorgehäuse mit einer Bürste oder einem Tuch – niemals mit dem Gartenschlauch oder Hochdruckreiniger!
5. Radachsen und bewegliche Gelenke gelegentlich mit etwas säurefreiem Schmieröl pflegen.
6. Lagern Sie den Rasenmäher sauber und trocken in einem frostfreien Raum außerhalb der Reichweite von Kindern.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG

Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll! Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Hersteller-Registriernummer: 02355/05-ECZ.

HERSTELLERHINWEISE

Die PROTECO nářadí s.r.o. haftet nicht für Personen- oder Sachschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, mangelhafte Wartung oder die Verwendung ungeeigneter Ersatzteile verursacht werden. Alle technischen Daten und Abbildungen entsprechen dem Stand der Drucklegung. Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung vorbehalten. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

NOTIZEN

GARANTIEKARTE

STEMPEL UND UNTERSCHRIFT DES HÄNDLERS

VERKAUFSDATUM

REPARATURNACHWEISE (DATUM, STEMPEL, UNTERSCHRIFT):

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce: PROTECO nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Česká republika, IČO: 47453630

Výrobek: 51.06-ESM-1800-P sekačka elektrická s mulčováním PREMIUM 42 cm/1800 W
Typ: ZF6103A1

Výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení technických předpisů, tj. předmětných směrnic Evropských společenství a nařízení vlády ČR.

Směrnice č. 2014/30/EU
Směrnice č. 2011/65/EU (ROHs2)
Směrnice č. 2006/42/EC
Směrnice č. 2005/88/EC
Směrnice č. 200/14/EC

Při posouzení shody byly použity následující normy:

EN 62841-1-2015/A11:2022
EN IEC 62841-5-3-2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
AfPS GS 2019:01 PAK

Garantovaná hladina akustického výkonu L_{WA} 96 dB (A).
Naměřená hladina akustického výkonu Lwa 94,4 dB (A).
Garantovaná hladina akustického výkonu L_{pA} 70 dB (A).

Posouzení shody bylo vydáno na základě zkoušek provedených zkušebnou:
TÜV SÜD Products Service GmbH, Ridlerstrasse 65, 80339 Münich, Germany a TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co.,Ltd. Ningbo Branch,Jinghua Road, Essence Adream of space, Ningbo Zhejiang. 315000 P.R.China

Na základě certifikátů a test reportů: M8A 088784 0065, 874032305203-00, E8A 088748 0018, 878882009503-06, 70.403.16-335.04-05, OR/018531/003

Poslední dvojčíslí roku, v němž bylo označení CE na výrobek umístěno: 24

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace: Libor Knap
Podbřezí 63
518 03

V Podbřezí dne 06. 09. 2024

……
Libor Knap
jednatel společnosti

PROTECO nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99
150 00 Praha 5 - Smíchov








PROTECO®




Hersteller:

PROTECO nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99
150 00 Praha 5, CZ
www.proteco-naradi.cz

Lieferant für Deutschland:

Firma Bauer International GmbH
Bärschstr. 1 A
02785 Olbersdorf, DE
www.kaufbauer.de


















ZUVERLÄSSIGE WERKZEUGE, DIE HALTEN



